



*Vivere
il design
Living
design*

(treverksign)

indice

contents / sommaire / Inhalt
índice / содержание



wine bar

enoteca / wine bar / bar à vins
wine bar / vinateria / винный бар
mud + multicolor
pag. 5



bookshop

libreria / bookshop / librairie
bookshop / libreria
книжный магазин
smoke
pag. 17



spa

centro benessere / spa
spa / spa / spa
термальные центры
beige
pag. 11



kitchen

cucina / kitchen / cuisine
kitchen / cocina / кухня
gray + white
pag. 23



living

soggiorno / living room
salon / living / sala de estar
гостиная
sand
pag. 29



*Vivere
il design
Living design
Vivre
le design
Design erleben
Vivir
el diseño
Жить в
окружении
дизайна*

*La materia dialoga
con dettagli di design creando
nuove atmosfere.*

Matter dialogues
with design details to create
new atmospheres.

La matière dialogue
avec des détails du design
créant ainsi de nouvelles
atmosphères.

Material trifft auf Design:
Die Genesis neuer
Raumwelten.

*La materia dialoga
con detalles de diseño
creando nuevos ambientes.*

Материя ведет диалог
с деталями дизайна,
создавая новую
атмосферу.



(wine bar)

MJXV TREVERKSIGN WHITE 15X120
MJXW TREVERKSIGN BEIGE 15X120
MJXX TREVERKSIGN SAND 15X120
MJXY TREVERKSIGN MUD 15X120

MJXG TREVERKSIGN MUD 30X120
MJXQ TREVERKSIGN MUD 20X120
MJXY TREVERKSIGN MUD 15X120



*Vivere,
sentire e connettersi
col mondo.*

Mit der Welt
leben, fühlen und
kommunizieren.

Living
feeling and connecting
to the world.

Vivre,
ressentir et se relier
au monde.

Vivir,
sentir y estar en conexión
con el mundo.

Жить,
чувствовать и
связываться с миром.



*Un pattern di colori caldi
che giocano e decorano,
lasciando libera
l'immaginazione.*

A pattern of warm colours,
that interact and decorate,
letting the imagination
run free.

Un motif récurrent
de couleurs chaudes
qui jouent et décorent,
donnant ainsi libre cours
à l'imagination.



Eine Fülle von warmen
Farben für kreative
Gestaltungskonzepte.

Un patrón de colores cálidos
que juegan y decoran,
dejando libre la imaginación.

Модель теплых цветов,
которые играют и
украшают,
предоставляя волю
воображению.



(spa)

MJXE TREVERKSIGN BEIGE 30X120
MJXN TREVERKSIGN BEIGE 20X120
MJXW TREVERKSIGN BEIGE 15X120



*Sofisticato nella forma,
sobrio nei dettagli.*

Sophisticated in its form,
restrained in its details.

Sophistication de la forme,
sobriété des détails.



Erlesene Form,
schlichte Details.

Sofisticado en la forma,
sobrio en los detalles.

Изысканность форм и
строгость деталей.



*Invitante, confortevole,
accogliente, uno spazio
pubblico in cui bellezza
è ispirazione per lo spirito.*

Inviting, comfortable,
welcoming, a public space
where beauty inspires
the spirit.

Engageant, confortable,
accueillant, un espace
public où la beauté se fait
inspiratrice de l'esprit.



Einladend, komfortabel,
behaglich: Ein öffentlicher
Bereich, in dem Schönheit
den Geist inspiriert.

Atrayente, confortable,
acogedor, un espacio público
en el que la belleza
es fuente de inspiración
para el espíritu.

Завлекающее,
комфортное, уютное
общественное
пространство, в котором
красота - это вдохновение
для духа.





*Essenziale,
puro, materico.*

Simple,
pure substance.

Essentielle,
pure, physique.



Minimalistisch,
puristisch, ästhetisch.

Esencial,
puro, material.

Строгость,
чистота, материальность.



A material for a store concept
springing from the union
of art, design and literature.

*Un materiale per un concetto
di store che nasce dall'unione
fra arte, design e letteratura.*

Un matériau pour un concept
de magasin né de l'union
de l'art, du design et
de la littérature.



Ein Material für ein
Store-Konzept, das Kunst,
Design und Literatur vereint.

Un material para un
concepto de tienda que nace
de la unión de arte, diseño
y literatura.



Материал для концепции
магазина, появившейся
на свет на основе слияния
искусства, дизайна и
литературы.



MJY0 TREVERSIGN GRAY 15X120
MJXV TREVERSIGN WHITE 15X120
MK27 15X120

(kitchen)



*La cucina è vestita
con raffinatezza ed armonia,
senza perdere di vista
la praticità.*

The kitchen is given
a refined, attractive finish,
without forgetting
convenience.

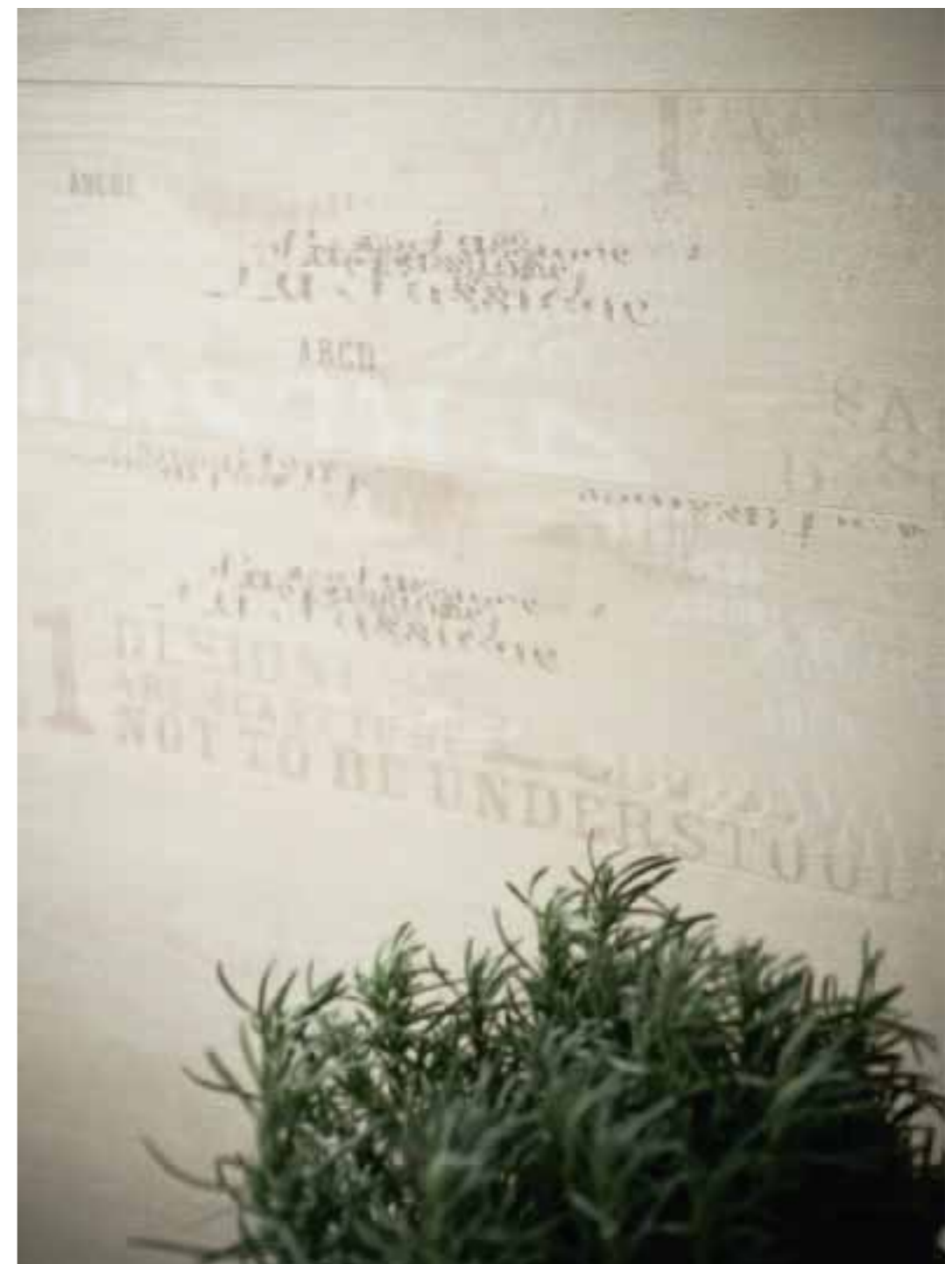
La cuisine est habillée
avec raffinement et
harmonie, sans perdre de
vue le côté pratique.



*Кухня оформлена
с изысканностью и
гармонией, не упуская из
вида практичность.*

Die Küche ist erlesen und
harmonisch gestaltet,
ohne auf die Funktionalität
zu verzichten.

La cocina se viste
con refinamiento y armonía,
sin perder de vista
la practicidad.



Le parole diventano decoro e si mostrano senza eccessi, regalando un tocco di poesia a questo interno di città.

Worte werden zu schlichten Gestaltungselementen und bringen einen Hauch von Poesie in dieses urbane Interieur.

Words become decoration and are displayed with subtlety, giving a touch of poetry to this city interior.

Le mots deviennent décor et se donnent à voir sans excès, offrant une touche de poésie à cet intérieur urbain.

Las palabras se hacen ornamento y se muestran sin excesos, brindándole un toque de poesía a este interior de ciudad.

Слова становятся декором и показываются без излишеств, даря штрих поэзии этому городскому интерьеру.



MJXF TREVERKSIGN SAND 30X120
MJXP TREVERKSIGN SAND 20X120
MJXX TREVERKSIGN SAND 15X120

(living)



*E' tempo di relax:
design contemporaneo
e atmosfera open space.*

Time for relaxation:
contemporary design
and open space atmosphere.

C'est l'heure de la détente :
design contemporain
et atmosphère « open space ».

Zeit für Entspannung:
Modernes Design und
Open-Space-Atmosphäre.

Es tiempo de relax:
diseño contemporáneo
y ambiente "open space".

Время отдыха:
современный дизайн
и открытая атмосфера.





(quality and environment)

Amare la ceramica, rispettare l'ambiente.

Marazzi e la ceramica.

Una passione antica, una costante ricerca del nuovo.

Perché per Marazzi amare questo materiale significa da sempre rispettare l'ambiente, inteso nella sua più vasta accezione come paesaggio umano e naturale.

Tecnologia, design e sperimentazione.

Così Marazzi ha raggiunto la sua posizione di leader nell'ambito di un'industria ecosostenibile. Così ha contribuito a sviluppare una forte attenzione nei confronti degli aspetti ambientali ed ecologici lungo l'intero processo industriale, attraverso un utilizzo razionale delle risorse naturali e un impatto ambientale responsabile. Un percorso aperto e in continua evoluzione. Marazzi, al fianco di ingegneri e architetti, progetta e realizza sistemi in ceramica innovativi in grado di migliorare la qualità della vita delle persone e il loro rapporto con l'ambiente che le circonda.

Love ceramics, protect the environment.

Marazzi and ceramics.

A passion with ancient roots, a constant search for innovation. Because for Marazzi, loving ceramics has always meant respecting the environment, in its broadest sense of the human and natural landscape.

Technology, design and experimentation. This is how Marazzi has become leader in ecosustainable industrial enterprise. This is how it has helped to develop a strong awareness of environmental and ecological aspects throughout the industrial process, through rational use of natural resources and responsible environmental impact. Open-ended evolution, with constant improvement. Marazzi works with engineers and architects on the design and realisation of innovative ceramic systems capable of improving people's quality of life and their relations with their surrounding environment.

Aimer la céramique, respecter l'environnement.

Marazzi et la céramique.

Une passion ancienne, une recherche constante de la nouveauté : pour Marazzi, depuis toujours, l'amour de ce matériau est indissociable du respect de l'environnement, au sens le plus large du terme, c'est-à-dire un paysage humain et naturel. Technologie, design et expérimentation : c'est ainsi que Marazzi a bâti sa position de leader au sein de l'industrie éco-responsable vis-à-vis du développement durable. À travers une utilisation rationnelle des ressources naturelles et un impact environnemental responsable, le groupe a largement contribué à développer la sensibilisation aux aspects environnementaux et écologiques tout au long du processus industriel. Cette démarche se veut ouverte et en constante évolution. Aux côtés d'ingénieurs et d'architectes, Marazzi conçoit et met en œuvre, dans le secteur de la céramique, des systèmes permettant d'améliorer la qualité de vie des gens ainsi que leur rapport à l'environnement qui les entoure.

Der Keramik und der Umwelt zuliebe.

Marazzi und die Keramik.

Das leidenschaftliche Bekenntnis zur Tradition, die stete Suche nach Neuem. Für Marazzi ist die Liebe zur Keramik gleichbedeutend mit der Verantwortlichkeit gegenüber der Umwelt, gegenüber Mensch und Natur im weitesten Sinne. Technologie, Design und Entwicklung. Damit erreichte das Unternehmen die Führungsposition in einer nachhaltigen Branche. Und trug es anhand einer rationellen Verwendung der natürlichen Ressourcen und eines verantwortungsvollen Umgangs mit der Umwelt dazu bei, dass umwelttechnische und ökologische Aspekte des gesamten Herstellungsprozesses immer mehr in den Mittelpunkt rücken. Eine Entwicklung in stetem Wandel. Marazzi konzipiert und realisiert an der Seite von Ingenieuren und Architekten innovative keramische Systeme, die die Lebensqualität des Menschen und sein Verhältnis zur Umwelt verbessern.

Amar la cerámica, respetar el medio ambiente.

Marazzi y la cerámica. Una vieja pasión, una constante búsqueda de lo nuevo.

Porque para Marazzi amar este material siempre ha significado respetar el medio ambiente, entendido en su acepción más amplia, como paisaje humano y natural.

Tecnología, diseño y experimentación. De este modo Marazzi ha alcanzado su posición de liderazgo en el ámbito de una industria ecosostenible. Y de este modo ha contribuido a desarrollar una atención especial para con los aspectos medioambientales y ecológicos a lo largo de todo el conjunto del proceso industrial, a través de la utilización racional de los recursos naturales y de un impacto medioambiental responsable. Un recorrido abierto y en continua evolución. Marazzi, codo con codo con ingenieros y arquitectos, proyecta y fabrica sistemas de cerámica innovadores capaces de mejorar la calidad de vida de las personas y su relación con el medio ambiente que las rodea.

Любить керамику, заботиться о природе.

Marazzi и керамика.

Старинное увлечение, постоянный поиск нового. Потому что для Marazzi любовь к этому материалу всегда означала уважение к окружающей среде в самом широком смысле слова, подразумевая под этим человеческий и естественный пейзаж. Технология, дизайн и экспериментирование. Таким образом Marazzi достигла положения лидера в сфере экологически рациональной промышленности. Именно так она внесла вклад в повышение внимания к темам охраны природы и экологии в течение всего производственного процесса, путем рационального использования природных ресурсов и ответственного воздействия на окружающую среду. Открытый и постоянно развивающийся путь. Marazzi, работая бок о бок с архитекторами и инженерами, проектирует и производит современные системы из керамики, способные улучшить качество жизни людей и их взаимоотношение с окружающей их средой.



(leed credits)

(100% made in italy)



Ceramics of Italy

Marazzi Group S.p.A. è socio del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazioni LEED®.

Treverksign con un contenuto di materiale riciclato del 25% contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED® MR4.1, MR4.2.

Marazzi Group S.p.A. is a member of the Green Building Council Italia*, the association that promotes the culture of sustainable, energy-efficient, environment-friendly construction and helps to improve people's quality of life by means of the LEED® certification standard.

Treverksign has a 25% recycled materials content, and thus contributes towards achieving LEED® credits MR4.1, MR4.2.

Marazzi Group S.p.A. ist Mitglied des Green Building Council Italia*. Der Verband fördert die Kultur des nachhaltigen, energieeffizienten, umweltfreundlichen Bauens und trägt durch die LEED®-Zertifizierung zu einer besseren Lebensqualität des Menschen bei.

Treverksign trägt dank einem 25-prozentigen Gehalt an wiederverwertetem Material zur Erreichen von LEED®-Krediten MR4.1, MR4.2 bei.

Marazzi Group S.p.A. est membre du Green Building Council Italia, association qui prône la culture du bâtiment durable, à haut rendement énergétique et à faible impact environnemental, dans le but d'améliorer la qualité de vie par le référentiel LEED®.

Avec un contenu de matériau recyclé de 25%, Treverksign permet de totaliser des points de crédit LEED® MR4.1, MR4.2.

Marazzi Group S.p.A. es socio del Green Building Council Italia, asociación que promueve una cultura de la construcción sostenible, energéticamente eficiente y respetuosa con el medio ambiente y que, a través del estándar de certificación LEED®, contribuye a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos.

Treverksign contribuye, con un contenido de material reciclado del 25%, a la consecución de puntos LEED® MR4.1, MR4.2.

Компания Marazzi Group S.p.A. является членом Green Building Council Italia - ассоциации, продвигающей культуру экологически рационального строительства, энергетически эффективного, уважающего окружающую среду, внося свой вклад в улучшение качества жизни граждан путем стандартов сертификатов LEED®.

Плитка «Treverksign», состоящая на 25% из переработанного материала, способствует получению сертификата LEED® MR4.1, MR4.2.

Treverksign est une collection 100 % italienne, depuis la phase de conception à la fabrication, qui a lieu dans l'un des établissements les plus avancés en matière de technologie céramique. Marazzi transmet à Treverksign l'excellence et le charme exclusif des produits Made in Italy.

Treverksign es una colección 100% italiana. Desde la fase de ideación hasta la producción, que tiene lugar en uno de los establecimientos más avanzados en el campo de la tecnología cerámica. Marazzi le transmite a Treverksign la excelencia y el encanto exclusivos de los productos "Made in Italy".

Treverksign is a 100% Italian collection. From conception through to manufacture, in one of the ceramics industry's most state-of-the-art plants. Marazzi gives Treverksign the excellence and the exclusive beauty of genuine Italian made products.





Treverksign - на 100% итальянская коллекция. С момента разработки до производства, которое выполняется на одном из самых технологически современных предприятий в керамической промышленности. Marazzi наделяет Treverksign превосходством и эксклюзивным очарованием продукции Made in Italy.

Treverksign è una collezione 100% italiana. Dalla fase di ideazione fino alla produzione, che avviene in uno degli stabilimenti più avanzati nel campo della tecnologia ceramica. Marazzi trasmette a Treverksign l'eccellenza e il fascino esclusivo dei prodotti Made in Italy.

GRES FINE PORCELLANATO DOPPIO CARICAMENTO / DOUBLE-LOADED FINE PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAME FIN DOUBLE CHARGEMENT / FEINSTEINZEUG MIT DOPPELBESCHICKUNG
GRES PORCELÁNICO FINO DOBLE CARGA / МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ ДВОЙНОЙ ЗАГРУЗКИ

30x120 · 20x120 · 15x120

RETTIFICATO MONOCALIBRO / RECTIFIED MONOCALIBER / RECTIFIÉ MONOCALIBRE
REKTIFIZIERT, IN EINEM WERKMASS / RECTIFICADO MONOCALIBRE / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ МОНОКАЛИБЕРНЫЙ

   **R9 A**  **ISO 10545-6** Conforme/According to/Conforme
≤ 175 mm³ Gemäß/Conforme/Соответствует
Conforme **UNI EN 14411 - G Bla**



MJXD TREVERKSIGN
WHITE 30X120



MJXM TREVERKSIGN
WHITE 20X120



MJXV TREVERKSIGN
WHITE 15X120



MJXE TREVERKSIGN
BEIGE 30X120



MJXN TREVERKSIGN
BEIGE 20X120



MJXW TREVERKSIGN
BEIGE 15X120



MJXF TREVERKSIGN
SAND 30X120



MJXP TREVERKSIGN
SAND 20X120



MJXX TREVERKSIGN
SAND 15X120



MJXG TREVERKSIGN
MUD 30X120



MJXQ TREVERKSIGN
MUD 20X120



MJXY TREVERKSIGN
MUD 15X120



MK2K TREVERKSIGN
WHITE MIX *

MK2L TREVERKSIGN
BEIGE MIX *

MK2M TREVERKSIGN
SAND MIX *

MK2N TREVERKSIGN
MUD MIX *

(treverksign)

GRES FINE PORCELLANATO DOPPIO CARICAMENTO / DOUBLE-LOADED FINE PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAME FIN DOUBLE CHARGEMENT / FEINSTEINZEUG MIT DOPPELBESCHICKUNG
GRES PORCELÁNICO FINO DOBLE CARGA / МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ ДВОЙНОЙ ЗАГРУЗКИ



MIOP LISTELLO METALLO 0,5X60 **



MJXJ TREVERKSIGN
GRAY 30X120



MJXS TREVERKSIGN
GRAY 20X120



MJY0 TREVERKSIGN
GRAY 15X120



MJXK TREVERKSIGN
SMOKE 30X120



MJXT TREVERKSIGN
SMOKE 20X120



MJY1 TREVERKSIGN
SMOKE 15X120



MJXL TREVERKSIGN
BLACK 30X120



MJXU TREVERKSIGN
BLACK 20X120



MJY2 TREVERKSIGN
BLACK 15X120



MK2P TREVERKSIGN
GRAY MIX *

MK2Q TREVERKSIGN
SMOKE MIX *

MK2R TREVERKSIGN
BLACK MIX *

*
Treverksign, mix formati, composto da:
1 scatola da 6 pezzi formato 15x120 -
2 scatole da 3 pezzi formato 20x120 -
2 scatole da 3 pezzi formato 30x120;
ogni codice è composto da:
46% di 30x120 - 31% di 20x120 -
23% di 15x120.

Treverksign mix, sizes include:
1 caja de 6 piezas, size 15x120 -
2 boxes of 3 pieces, size 20x120 -
2 boxes of 3 pieces, size 30x120;
every code includes:
46% of 30x120 - 31% of 20x120 -
23% of 15x120.

Treverksign mélange de formats
composé de:
1 boîte de 6 pièces format 15x120 -
2 boîtes de 3 pièces format 20x120 -
2 boîtes de 3 pièces format 30x120 ;
chaque code comprend :
46 % de 30x120 - 31 % de 20x120 - 23 % de
15x120.

Treverksign Formatemix
bestehend aus:
1 Schachtel mit 6 Stück im Format 15x120 -
2 Schachteln mit je 3 Stück im Format 20x120 -
2 Schachteln mit je 3 Stück im Format 30x120;
jeder Bestellcode besteht aus:
46% im Format 30x120 -
31% im Format 20x120 -
23% im Format 15x120.

Treverksign, mezcla de formatos
compuesta por:
1 caja de 6 unidades de formato 15x120 -
2 cajas de 3 unidades de formato 20x120 - 2
cajas de 3 unidades de formato 30x120; cada
código está compuesto por: 46% de 30x120 -
31% de 20x120 - 23% de 15x120.

Treverksign, представляющая собой
смесь форматов, состоит из:
1 коробки на 6 штук форматом 15x120 -
2 коробок на 3 штуки форматом 20x120 -
2 коробок на 3 штуки форматом
30x120; каждый код состоит из: 30x120
составляют 46% - 20x120 составляют
31% - 15x120 составляют 23%.

**
Consigliato per la posa a rivestimento di
interni, si suggerisce la posa con colle
poliuretatiche ed epossidiche. In caso di
utilizzo di colle cementizie, si raccomanda
l'accortezza di pulire immediatamente
l'eccesso di colla sulla parte in vista con
acqua ed una spugna morbida. È scon-
sigliato l'uso del listello/tozzetto in zone
salmastre a forte concentrazione di atmo-
sfera saline perchè soggetto a formazione
di ruggine. Consigliamo anche di non uti-
lizzare i listelli in condizioni di immersione
continuativa.

Conseillé pour une pose en intérieur,
il est préconisé d'employer des colles
polyuréthaniques et époxy. En cas d'uti-
lisation d'adhésifs à base de ciment, il
est recommandé de bien nettoyer tout de
suite l'excès de colle sur la partie en vue
avec une éponge douce imbibée d'eau.
L'utilisation du listel/cabochoon est décon-
seillée dans les endroits saumâtres à
forte concentration d'atmosphères salines
car il est sujet à la formation de rouille. En
outre, nous conseillons de ne pas utiliser
les listels dans des endroits immergés en
permanence.

Está aconsejado para la colocación de
revestimientos de interiores, recomen-
dándose la colocación con adhesivos de
poliuretano y epoxi. En caso de utilización
de cemento-cola, se recomienda limpiar
inmediatamente el exceso de adhesivo
de la parte visible utilizando agua y
una esponja blanda. Se desaconseja el
uso del listelo/taco decorativo en zonas
salobres con una fuerte concentración de
atmósferas salinas, al estar sujeto a la
formación de corrosión por picaduras. Se
aconseja también no utilizar los listelos en
condiciones de inmersión continua.

Recommended for interior coverings, laid
using polyurethane and epoxy adhesives.
If using cement-based adhesives, clean
off the excess glue immediately from the
visible areas with a soft sponge. Listel
tiles and inserts should not be used in
brackish areas with a strong concentration
of saline atmospheres, because they are
subject to rust formation. We also recom-
mend avoiding the use of the listel tiles
in conditions where they are continually
immersed in water.

Für die Verkleidung von Innenbereichen
und bei Verwendung von Polyurethan-
und Epoxyd-Klebern empfohlen. Im Falle
einer Verwendung von Zementklebern
empfehlen wir, den überstehenden Kleber
auf den sichtbaren Bereichen sofort mit
Wasser und einem weichen Schwamm
zu entfernen. Die Verwendung der Leiste/
des Einlegers in Brackwassergebieten mit
einer hohen Salzkonzentration in der Luft
ist nicht empfehlenswert weil sich Rost
bilden kann. Wir empfehlen die Leisten
auch nicht in Bereichen zu verwenden,
die ständig unter Wasser liegen.

Рекомендуется для облицовки стен в
помещениях; укладка выполняется на
полиуретановый и эпоксидный клеи. В
случае применения клея на цементной
основе следует немедленно удалить
его избытки с видимых участков с
помощью мягкой смоченной в воде
губкой. Не рекомендуется применение
бордюра/уголка в содосодержащих
средах с большой концентрацией
соли в атмосфере, поскольку он
подвержен образованию ржавчины.
Также рекомендуем не использовать
бордюры/ступени в условиях
постоянного погружения в воду.

(treverksign)

GRES FINE PORCELLANATO DOPPIO CARICAMENTO / DOUBLE-LOADED FINE PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAME FIN DOUBLE CHARGEMENT / FEINSTEINZEUG MIT DOPPELBESCHICKUNG
GRES PORCELÁNICO FINO DOBLE CARGA / МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ ДВОЙНОЙ ЗАГРУЗКИ

RIF. TREVERKSIGN WHITE RIF. TREVERKSIGN BEIGE RIF. TREVERKSIGN MUD RIF. TREVERKSIGN GRAY RIF. TREVERKSIGN BLACK



MK27 DECORO 15X120*** MK28 DECORO 15X120*** MK2A DECORO 15X120*** MK2C DECORO 15X120*** MK2E DECORO 15X120***

Decoro utilizzabile a rivestimento ed anche a pavimento in locali sottoposti a sollecitazioni medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero

Decoration usable for both wall and floor tiling in environments subject to medium to heavy stress, both residential and commercial

Décor utilisable en application murale et sur les sols dans des locaux soumis à un trafic allant de modéré à lourd comme : les maisons et les locaux commerciaux soumis à trafic léger

Dekorelement, das als Verkleidung sowie auch für Fußböden in Räumen, die mittleren bis starken Belastungen ausgesetzt werden, wie etwa in Privatwohnungen und leicht beanspruchten Geschäftsräumen verwendet werden kann

Decoración utilizable para revestimiento y también para pavimento en locales sometidos a esfuerzos medio-pesados como: casas individuales y espacios comerciales de tráfico bajo

Декор, используемый для отделки, в том числе и пола, в помещениях, подвергаемых нагрузкам средней тяжести, таких как индивидуальные дома, коммерческие помещения с незначительной нагрузкой.

PEZZI SPECIALI / SPECIAL TRIMS / PIECES SPECIALES / SONDERSTÜCKE PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ	BATTISCOPA BC 7x60***	GRADONE 32,5x120x4	ANGOLARE DX 32,5x120x4	ANGOLARE SX 32,5x120x4	IMBALLI / PACKING / EMBALLAGES / VERPACKUNGEN / EMBALAJES / УПАКОВКИ	Pezzi Pieces Stck Pièces Piezas Штуки	Mq Sq, Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Scatole Box Karton Boite Caja Коробки	Mq Sq, Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Kg, Mq Kg/Sq, M Kg/Mq Kg/Mq Кг / Кв. м	Spessore Thickness Dicke Epaisseur Espesor Толщина
TreverkSign White	MJY3	MK3H	MK3Q	MK3X	30x120	3	1,08	27,69	20	21,60	553,85	-	10,5
TreverkSign Beige	MJY4	MK3J	MK3R	MK3Y	20x120	3	0,72	17,95	40	28,80	718,03	-	10,5
TreverkSign Sand	MJY5	MK3K	MK3S	MK3Z	15x120	6	1,08	26,52	22	23,76	583,5	-	10,5
TreverkSign Mud	MJY6	MK3L	MK3T	MK40	7x60 Battiscopa BC	13	7,80 ml	13,52	-	-	-	-	10,5
TreverkSign Gray	MJY8	MK3M	MK3U	MK41	32,5x120x4 Gradone	2	0,78	17,70	-	-	-	-	10,5
TreverkSign Smoke	MJY9	MK3N	MK3V	MK42	32,5x120x4 Angolare Dx-Sx	2	0,78	17,70	-	-	-	-	10,5
TreverkSign Black	MJYA	MK3P	MK3W	MK43	15x120 Decoro (2 pz)	2	0,36	8,50	-	-	-	-	10,5
					0,5x60 Bacchetta Metallo	6	0,02	3,36	-	-	-	-	10,5

(soluzioni e consigli di posa)

LAYING SOLUTIONS AND SUGGESTIONS / SOLUTIONS ET CONSEILS DE POSE / VERLEGUNGSLÖSUNGEN UND - RATSCHLÄGE
COLOCACIÓN DE SOLUCIONES Y DE SUGERENCIAS / КЛАСТЬ РАЗРЕШЕНИЯ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Per realizzare una posa simile allo schema si consiglia l'utilizzo dei codici Mix. Ogni codice è composto da: 46% di 30x120 - 31% di 20x120 - 23% di 15x120. I listoni di tre diverse larghezze vengono posati alternandoli nel senso della lunghezza in modo che le giunzioni di testa avvengano in posizioni del tutto irregolari e variate.

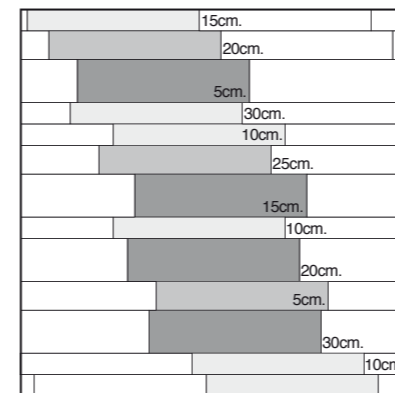
Um eine dem Schema ähnliche Verlegung zu erzielen, wird empfohlen, die Produktcodes Mix zu verwenden. Jeder Code besteht aus: 46% im Format 30x120 - 31% im Format 20x120 - 23% im Format 15x120. Die Leisten in drei verschiedenen Breiten werden verlegt, indem man sie der Länge nach abwechselt, sodass die oberen Verbindungen in absolut unregelmäßigen, abwechslungsreichen Positionen erfolgen.

To obtain a pattern similar to the one shown in the figure we recommend the use of the Mix codes. Each code includes: 46% of the 30x120 - 31% of the 20x120 - 23% of the 15x120. The fine porcelain stoneware large listels of three different widths are laid alternating them lengthways so that the head joints are in irregular and varied positions.

Para llevar a cabo un solado similar al del esquema se recomienda el uso de los códigos Mix. Cada código está conformado por: un 46% de 30 x 120, un 31% de 20 x 120 y un 23% de 15 x 120. Las plaquetas, de tres anchuras diferentes, se colocan de manera alternativa todo a lo largo, de modo que las uniones a testa quedan en posiciones completamente irregulares y variadas.

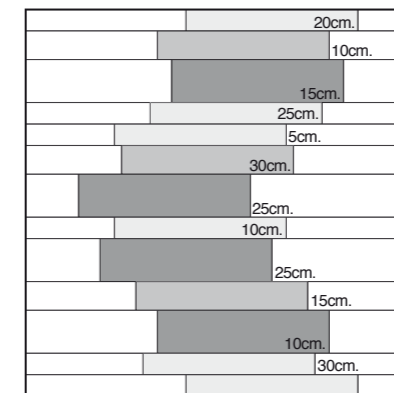
Pour réaliser une pose semblable au schéma, il est conseillé d'utiliser les codes Mix. Chaque code est composé de : 46% de 30x120 - 31% de 20x120 - 23% de 15x120. Les listels de trois largeurs différentes sont posés de manière alternée dans le sens de la longueur de sorte que les jonctions supérieures se trouvent dans des positions irrégulières et variées.

Для выполнения укладки, схожей с изображенной на схеме, рекомендуется использовать коды Mix. Каждый код состоит из: 46% 30x120, 31% 20x120, 23% 15x120. Рейки с тремя разными значениями ширины укладываются, чередуя их по длине, чтобы стыки находились в самых разных и неупорядоченных местах.



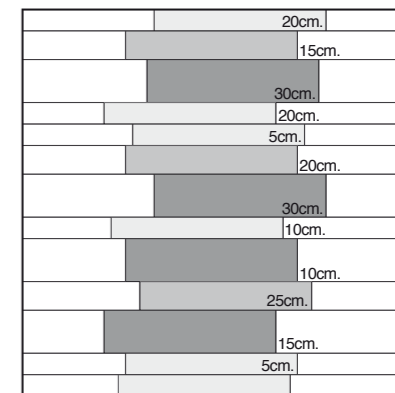
FORMATI MISCELATI:
MIXED FORMATS:
FORMATS MÉLANGÉS:
GEMISCHTE FORMATE:
FORMATOS MEZCLADOS:
СМЕШАННЫЕ ФОРМАТЫ:

■ FONDO 30X120,
BASE TILE 30X120,
FOND 30X120,
GRUNDFLIESEN 30X120,
FONDO 30X120,
ФОН 30X120,



■ FONDO 20X120,
BASE TILE 20X120,
FOND 20X120,
GRUNDFLIESEN 20X120,
FONDO 20X120,
ФОН 20X120,

■ FONDO 15X120,
BASE TILE 15X120,
FOND 15X120,
GRUNDFLIESEN 15X120,
FONDO 15X120,
ФОН 15X120



Sia per il monofornato che per il multiformato si consiglia posa a correre regolare o irregolare, oppure la posa sfalsata con una differenza consigliata tra pezzo e pezzo di 1/4 max (circa 30 cm max). Il prodotto rende al meglio mantenendo la sfalsatura di pochi cm, come avviene normalmente per le pose dei listoni di grande formato.

Sowohl bei einem, als auch mehreren Formaten wird eine regelmäßige oder unregelmäßige, gerade fortlaufende Verlegung oder mit versetzten Verläufen mit maximal 1/4 Unterschied zwischen den einzelnen Stücken empfohlen (max. zirka 30 cm). Das Produkt wirkt am besten, wenn es nur ein wenige cm versetzt ist, wie es normalerweise beim Verlegen von großformatigen Leisten erfolgt.

For both single format and multi-size laying patterns we recommend a straight forward regular or irregular design, or a random design with a difference between each piece of max 1/4 (about 30 cm. max). For best results the product must be installed with an offset of a few cm, as is usually done when large format fine porcelain stoneware "boards" are laid.

Tanto en referencia al monofornato como en lo que concierne al multiformato se aconseja el solado correlativo regular o irregular, o bien la colocación escalonada dejando una diferencia (recomendada) entre pieza y pieza de como máximo 1/4 (unos 30 cm como mucho) El producto ofrece su mejor rendimiento manteniendo un escalonamiento de escasos centímetros, como suele ocurrir normalmente cuando se colocan plaquetas de formato grande.

Aussi bien pour le monofornato que pour le multiformats, une pose à fond perdu régulière ou irrégulière ou une pose décalée avec une différence recommandée entre une pièce et l'autre de 1/4 (environ 30 cm. maximum) est conseillée. Le produit est encore plus beau si un décalage de quelques cm. est conservé, comme cela se produit normalement pour les poses des listels de grand format.

Как для моноформата, так и для мультiformата рекомендуется укладка с равномерным или неравномерным разгоном, или же со сдвигом, с рекомендованной разницей между изделиями макс. в 1/4 (около 30 см макс.). Наилучший эффект от продукции достигается при сдвиге в несколько сантиметров, как это обычно происходит при укладке реек большого формата.

Consigli di posa.
Stucco tono su tono; per la serie TreverkSign si raccomanda di scegliere piastrelle da più scatole in modo da garantire una maggiore varietà ed alternanza cromatica e grafica ottenendo così un effetto naturale.

Consigli di pulizia.
La pulizia iniziale post posa è di basilare importanza e deve essere effettuata in tempi rapidi, procedendo per piccole superfici durante la posa del pavimento, ed eliminando completamente i residui cementizi derivanti da malte e da collanti e i residui epossidici derivanti dalle fughe.

Ratschläge für die Verlegung.
Verlegung Ton-in-Ton. Es empfiehlt sich, bei der Serie TreverkSign die Fliesen mehreren Schachteln zu entnehmen, um eine größere farbliche bzw. graphische Vielfalt und Abwechslung zu garantieren, wodurch eine natürliche Wirkung erzielt wird.

Reinigungstipps.
Die anfängliche Reinigung nach dem Verlegen ist von grundlegender Bedeutung und muss rasch erfolgen, indem man während des Verlegens des Fußbodens jeweils kleine Flächen reinigt und alle von Mörteln und Klebern stammenden Zementrückstände sowie von den Fugenmassen stammenden Epoxidrückstände entfernt.

Laying suggestions. Use tone-on-tone grout; with the TreverkSign series we suggest selecting tiles from different boxes in order to obtain a greater chromatic and graphic alternation and variety for a more natural effect.

Cleaning suggestions. Post-installation clearing is of fundamental importance and must be carried out rapidly; clean small areas of the surface during the installation of the floor to eliminate all cement residues left by the mortar and to remove any adhesive residues and epoxy residues from the joints.

Consejos de colocación: Estuco tono sobre tono; en el caso de la serie TreverkSign se recomienda tomar azulejos de varias cajas para garantizar una mayor variedad y alternancia tanto cromática como gráfica con el fin de conseguir un efecto natural.






Consejos para la limpieza. La limpieza inicial inmediatamente posterior al solado tiene una importancia fundamental y ha de realizarse con prontitud, actuando por pequeñas zonas durante la colocación del pavimento y eliminando completamente los residuos de cemento, argamasa, substancias aglutinantes y restos epoxidicos de las juntas.










Conseils de pose. Stuc ton sur ton. Pour la série TreverkSign, il est recommandé d'utiliser des carreaux provenant de boîtes différentes de façon à garantir une plus grande diversité et une alternance chromatique et graphique, en obtenant ainsi un effet naturel.

Conseils de nettoyage. Le nettoyage initial après la pose est d'une importance fondamentale et doit être effectué dans de brefs délais, en procédant par petites surfaces durant la pose du sol et en éliminant complètement, d'une part, les résidus de ciment qui dérivent des mortiers et des adhésifs et, d'autre part, les résidus époxydiques qui dérivent des joints.

Рекомендации по укладке. Затирка тон в тон; для серии TreverkSign рекомендуется выбирать плитку из нескольких коробок, чтобы обеспечить наибольшее разнообразие и чередование цветов и графики, получая таким образом естественный эффект.

Рекомендации по чистке. Первая чистка после укладки имеет краеугольную важность и должна быть выполнена в кратчайшие сроки, осуществляя ее на небольших участках во время укладки пола и полностью удаляя цементные остатки растворов и красителей, а также эпоксидные остатки затирок.

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévués Vorgesehene Grenzwerte Valores limite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
 Assorbimento d'acqua in % Water absorption in % Absorption d'eau en % Wasseraufnahme in % Absorción de agua en % Водопоглощение %	ISO 10545-3	%	≤ 0,5	≤ 0,5 Valore massimo singolo 0,6% Maximum single value 0,6% Valeur unique maximale 0,6% Höchster Einzelwert 0,6% Valor único máximo 0,6% Максимальное отдельное значение 0,6%	UNI EN 14411-G
 Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones Размеры	ISO 10545-2			S>410	
Lunghezza e Larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Longitud y anchura Длина и ширина			Conforme alla norma	± 0,6	
Spessore Thickness Épaisseur Stärke Espesor Толщина			Complies with the standards	± 5	
Rettilineità degli spigoli Edge straightness Rectitude des arêtes Geradlinigkeit der Kanten Rectitud de los cantos Прямолинейность кромок		%	Anforderungen erfüllt	± 0,5	UNI EN 14411-G
Ortogonalità Orthogonality Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ortogonalidad Ортогональность			Conforme con las normas	± 0,6	
Planarità Flatness Planéité Ebenflächigkeit Planeidad Плоскостность			Соответствует норме	± 0,5	
Aspetto Appearance Aspekt Aspect Aspecto Внешний вид			100%	≥ 95%	
 Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	ISO 10545-4				
Modulo di rottura Modulus of rupture Module de rupture Bruchlast Módulo de rotura Прочность на изгиб		N/mm ²		R≥35 Valore singolo minimo 32 Minimum single value 32 Valeur unique minimale 32 Geringer Einzelwert 32 Valor único mínimo 32 Минимальное отдельное значение 32	UNI EN 14411-G
Sforzo di rottura Breaking strength Force de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura Предел прочности		N	Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	Spessore <7,5 mm Thickness <7,5 mm Épaisseur <7,5 mm Stärke <7,5 mm Espesor <7,5 mm Толщина <7,5 mm ≥700N	UNI EN 14411-G
 Resistenza all'abrasione profonda Resistance deep abrasion Résistance à l'abrasion profonde Tiefenabriebfestigkeit Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545-6	mm ³		≤ 175	UNI EN 14411-G
 Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость	ISO 10545-12		Resiste Resistant Résistant Beständig Resistente Стойкий	Richiesta Required Requise Gefordert Exigida Требуется	UNI EN 14411-G

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévués Vorgesehene Grenzwerte Valores limite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
 Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545-9				UNI EN 14411-G
 Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique linéique Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient Coefficiente de dilatación térmica lineal Кэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545-8	MK ¹		≤ 9	UNI EN 14411-G
 Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию	ISO 10545-14		Classe 5 Class 5 Classe5 Klasse 5 Categoría 5 Класс 5		UNI EN 14411-G
 Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545-13		UA		UNI EN 14411-G
Resistenza agli acidi ed alle basi Resistance to acids and bases Résistance aux acides et aux bases Säure- und Laugenbeständigkeit Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам			DA ULA/ULB DA UHA/UHB		UNI EN 14411-G
 Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Résistance des couleurs à la lumière Lichtechtheit der Farben Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов	DIN 51094		Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует		
 Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	RAMP METHOD		R9		DIN 51130 BGR 181 ¹
 Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	RAMP METHOD		A		DIN 51097 GUV 26.17 ²
 Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	PENDULUM		Classe 1 Class 1 Classe 1 Klasse 1 Categoría 1 Класс 1		ENV 12633 BOE N° 74 del 2006
 Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	PENDULUM		> 25 Sovolosità moderata Moderately slippery Mäßige Rutschgefahr Glissance modérée Deslizamiento moderado Умеренная скользкость > 35 Basso rischio scivolamento - Low slipping risk Geringe Rutschgefahr - Risque de glissement faible Bajo riesgo de deslizamiento - Низкий риск скольжения		BS7976-2:2002

1 Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli.
 Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.
 Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes.
 Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr.
 Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas.
 Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

2 Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi.
 Flooring for wet areas to be walked on barefoot.
 Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus.
 Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen.
 Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos.
 Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

S Superficie (cm²)
 S Surface (cm²)
 S Surface (cm²)
 S Oberfläche (cm²)
 S Superficie (cm²)
 S Поверхность (cm²)

(simbologia)

SIMBOLS / SYMBOLES / SYMBOLE SYMBOLE / СИМВОЛЫ



Pavimento matt
Matt flooring
Revêtement de sol mat
Bodenbelag - matt
Pavimento mate
Матовый пол



Resistenza al gelo
Frost proof
Résistance au gel
Frostbeständigkeit
Resistencia a la helada
Морозостойкая



Resistenza allo scivolamento.
Pavimentazioni di ambienti lavorativi
e zone operative con superfici
sdruciolevoli

Skid resistance.
Flooring of work environments and
operating areas with slippery surfaces

Résistance à la glissance.
Sols de locaux industriels et de zones
de travail à surfaces dérapantes

Rutschfestigkeit.
Böden für Arbeitsräume und
Arbeitszonen mit rutschfester
Oberfläche

Resistencia al deslizamiento.
Pavimentaciones de zonas de
trabajo y operativas con superficies
resbaladizas

Повышенный коэффициент
противоскольжения.
полы для рабочих помещений
и рабочих участков, имеющих
скользкие поверхности.

Ogni simbolo, essendo puramente
indicativo, deve essere rapportato alla
relativa e specifica normativa UNI-EN

Each symbol is merely indicative
and must be referred to the specific
relevant UNI-EN standard

Chaque symbole est purement
indicatif et il renvoie toujours
à la norme spécifique UNI-EN
correspondante

Da alle Symbole rein indikativ sind,
ist zu beachten, dass jeweils die
entsprechende UNI-EN Norm gilt

Cada símbolo, meramente
indicativo, se debe relacionar con la
normativa UNI-EN correspondiente

Каждый символ, будучи лишь
только приблизительным, должен
соотноситься с соответствующим и
специальным стандартом UNI-EN.



Rivestimento matt
Matt wall tiling
Revêtement de mur mat
Wandverkleidung - matt
Revestimiento mate
Матовая облицовка



Resistenza all'abrasione profonda
Resistance deep abrasion
Résistance à l'abrasion profonde
Tiefenabriebfestigkeit
Resistencia a la abrasión profunda
Устойчивость к глубокому
истиранию

(destinazioni d'uso)

INTENDED USE / DESTINATIONS D'EMPLOI / ANWENDUNGSBEREICH / USO PREVISTO / ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

H

Materiali consigliati per sollecitazioni
relativamente forti in ambienti anche non
protetti da agenti graffianti, sia pubblici che
privati.

Materials recommended for situations of
relatively hard wear in environments without
protection against scratching, both public
and private.

Matériaux conseillés pour des locaux
soumis à de fortes contraintes, même non
protégés contre les agents abrasifs, aussi
bien dans le secteur public que dans les
espaces résidentiels.

Für Böden mit relativ starker Trittbelastung
in öffentlichen Gebäuden und im
Wohnungsbau, auch wenn diese nicht mit
einem Kratzschutz behandelt wurden.

Materiales aconsejados para ambientes,
tanto públicos como privados, sometidos
a esfuerzos relativamente fuertes y no
protegidos de agentes que rayan.

Рекомендуемые материалы для
общественных и частных помещений
с относительно сильными нагрузками
и не защищенных от воздействия
абразивных веществ.

Per la posa dei prodotti ingelivi si consiglia
la realizzazione di "fughe", o giunti di posa,
di dimensione adeguata alle tolleranze
dimensionali delle piastrelle ed al tipo di
impiego richiesto. L'esecuzione di fori e
tagli di precisione sulle piastrelle in gres
porcellanato deve essere effettuata con
attrezzature specifiche.

Pour la pose des produits ingélifs, nous
conseillons la réalisation de "joints", ou de
joints de pose, de dimension adaptée aux
tolérances dimensionnelles des carreaux
et au type d'emploi voulu. Les trous et les
coupes de précision sur les carreaux en
grès cérame doivent être
effectués au moyen d'outils spécifiques.

En la colocación de los productos
resistentes a la helada, se aconseja realizar
"juntas" o juntas de colocación con una
dimensión adecuada a las tolerancias
dimensionales de las baldosas y al tipo de
empleo requerido. La ejecución de orificios
y cortes de precisión en los azulejos y
baldosas de gres porcelánico debe ser
llevada a cabo con herramientas
específicas.

For the installation of frost-resistant products
we recommend the creation of "joints", or
laying joints, of a suitable dimension for the
dimensional tolerance of the tiles and for
the type of use required. The execution of
holes and precision cuts on tiles in porcelain
stoneware must be made using specific
equipment.

Für das Verlegen von frostbeständigen
Produkten empfiehlt sich die Ausführung
von "Fugen", bzw. Verlegefugen, deren
Größe den Maßtoleranzen der Fliesen
und dem Verwendungszweck angepasst
sind. Bohrungen und Präzisionsschnitte in
Feinsteinzeugfliesen
dürfen nur mit speziellen Werkzeugen
ausgeführt werden.

Для укладки морозостойкой
продукции рекомендуется
выполнять "швы", размеры
которых должны соответствовать
размерным допускам плитки и
предусмотренному типу
использования. Выполнение
отверстий и резка по
размеру плитки из керамогранита
должны выполняться
специальным
инструментом.



(credits)

marketing . marazzi
 art . kalimera
 photo . andrea ferrari
 hanno collaborato:
 giuseppe dinnella
 e valentina sommariva
 styling . stefania vasques
 hanno collaborato:
 alberto zordan e cecilia sommariva



(thanks to)

Bookshop / Living
 Tisetanta
 Living Divani
 Charlene Murlene
 Silvia Rivoltella Fotografa
 Cassina
 Davide Groppi
 Minotti
 Radio Tivoli distribuito Found
 Micol Magni Fotografa
 Antonio Sciortino
 Marcantonio Raimondi Malerba
 Diamantini & Domeniconi

Spa
 Paola Lenti
 Corrado Corrado
 Zucchi

Wine bar
 Plinio il Giovane
 Bar Frida-Milano
 Fontana Arte
 Corrado Corrado - L'Abitare

Kitchen
 Flavio Poratelli
 Zucchetti
 Alpes Inox
 Alessi
 Corrado Corradi - L'Abitare
 Rosenthal

print . arbe

12.2011

La riproduzione dei colori è approssimativa.
 Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti
 per scatole ed ai pesi degli imballi sono
 aggiornate al momento della stampa del
 catalogo, pertanto i dati elencati possono
 subire variazioni.

Colour reproduction approximate.
 The tables with the data referred to the
 content per box and to the packing weight
 are updated at the catalogue printing time;
 therefore the listed data can be altered.

Reproduction couleurs approximative.
 Les tableaux avec les données concernant
 les contenus par colis et les poids des
 emballages sont mis à jour au moment où le
 catalogue est imprimé, c'est pourquoi ces
 données peuvent subir des variations.

Farbwiedergabe unverbindlich.
 Die in den Tabellen enthaltenen Daten
 in Bezug auf den Inhalt pro Karton und
 das Gewicht der jeweiligen Verpackung
 werden am Ausgabedatum des Katalogs
 richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen
 entsprechender Daten sind somit
 vorbehalten.

Reproducción de los colores aproximada.
 Las tablas con los datos del contenido
 por caja y el peso de los embalajes, están
 puestas al día en la fecha de impresión
 del catálogo, por tanto los datos indicados
 pueden sufrir variaciones.

Таблицы с данными, относящимися
 к содержанию коробок и весу
 упаковок, действительны
 на момент издания каталога,
 следовательно, они могут претерпеть
 изменения.

Marazzi Group ha la facoltà esclusiva
 di modificare e sostituire, anche solo
 parzialmente, i componenti dei sistemi
 illustrati in questo folder, senza l'obbligo di
 dare preavviso.

Marazzi Group have the exclusive right to
 modify and replace the components of the
 systems illustrated in this folder, even only
 partially and with no obligation to give prior
 notice thereof.

Marazzi Group se réservent le droit de
 modifier et de remplacer sans aucun
 préavis, même partiellement, les éléments
 des systèmes présentes dans ce dépliant.

Marazzi Group behalten sich das Recht vor,
 Teile des in diesem Katalog aufgeführten
 Systems ohne vorherige Ankündigung zu
 ändern oder zu ersetzen.

Marazzi Group tienen la facultad exclusiva
 de modificar o sustituir, incluso sólo
 parcialmente y sin previo aviso, los
 componentes de los sistemas ilustrados en
 este catálogo.

Marazzi Group обладают
 эксклюзивным правом изменять
 и заменять, даже лишь частично,
 компоненты иллюстрированных
 в данном каталоге систем без
 обязательства предварительного
 уведомления.



MARAZZI 

MARAZZI GROUP S.P.A.

VIALE VIRGILIO, 30
41123 MODENA
ITALIA

T // +39 059 384111
F // +39 059 384303
E // info@marazzi.it
www.marazzi.it